

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

Országos híri csokoládé a

Kandia

A szezon újdonságai:

Marquis dessert
Syriana
Dessert de luxe
„Surprise” Táblacsokoládé

Már kapható!

Kérje mindenütt és mindig csak ezt a kiváló minőségű csokoládét!

Hetven sor

Írja: Osvát Kálmán

Az angol község a legjobb a világon. Feltéve, hogy — van.

Mert ha nincs, akkor a porosz község sokkal jobb, a francia szén is jobb, sőt a magyar barnaszén is hasonlíthatatlanul különb. Hét hónapon keresztül a világipar és a világközlekedés megélt az angol szén nélkül.

Még az angol község sem pótolható, mert a hét hónap alatt az angol gyárak is redukált üzemmelle dolgoztak, hát kiderült, hogy az angol ipar em az.

Ez a felismerés volt a legfájdalmasabb. És annál fájdalmasabb, mert országunk mineműsége egyéb területeken is fantómnak mutatkozik.

Az angol gyarmatok és „érdekszférák” egymásután ébrednek annak tudatára, hogy az angol kultúra és szocialis gondolkodás nem az elérhető egmagasabb esuesa a népi boldogságak. Van annál valami jobb is. A szabadság! Az izlám hosszabb idő óta ejti már, hogy barátok nélkül ugyan forus az élet, de még mindig derűsebb, mint önző barátokkal.

Ujjal nem lehet még rámutatni, szakakkal is csak nehezen, de már érezhető, hogy Anglia hatalmi sulya esőkén. Szava már nem esik kettős sulyal a politikai elhatározások mérlegébe. Leghatalmasabb vetélytársát, Németországot, a földreterítette, de egyvertársaiban új, megannyi riválisokat kapott. Az olasz ekszpanzió a világháboru előtt elképzelhetetlen volt. A porosz militarizmus hangját most Franciaország hallatja. És Európa kisebb államai is hangjukra leltek. A kontinens politikai elhatározásaiban Anglia alig érvényesül mással, mint — relative — alig megrendült gazdagságával.

A világhatalomnak több egyenértékű birtokosa van. Majdnem azt kell monlani: egy kicsit demokratizálódott a világhatalom. Egyelőre csak annyiból áll a dolog, hogy többen „diktálnak”. De már az is valami, hogy nem egy hatalom diktál.

Ma Európában Anglia mellett Franciaország, Olaszország is diktatorikus hatalmak, ekszpanziós ambíciókkal állanak a világban az Unió és Japán és ismeretlen erőmennyiségével minddel szemben áll a Szovjet.

E sokirányu, egymást keresztező világhatalmi törekvések között, lélekzetfojtóan érdekes, hogy erősen veszélyeztetett elsőségét megkísérlje s ha igen, milyen eszközökkel kísérli megvédeni Anglia.

Véres ütközet kilenc halottal

Amikor egyik állam megvédi polgárát a másik állam jogtalan kisajátítása miatt

Newyork, december 1.

Tegnap sulyos incidenshez vezetett az új mexikói földreform. A mexikói kormány kiküldöttei ugyanis nagyobb farmot akartak átvenni, amely unióbeli állampolgár tulajdonát képezi. A farmer megtagadta a földek átadását, mire a mexikói rendőrség katonasággal karöltve körülfárta a farmot. A farmer a néhány kilométerre levő észak-amerikai határrendőrségtől kért szorult helyzetében segítséget. Az unió határrendőrsége két szakasz határrendőrt küldött a farmer segítségére. Másfélórás heves harc kezdődött az amerikai és a mexikói csapatok között, míg az Egyesült Államok határrendőrsége csapatainak sikerült a mexikói karhatalmat visszaverni. Az ütközetnek kilenc halottja és harminc sebesültje van. Ezekután Mexikó és Amerika között a diplomáciai viszony megszakítása elkerülhetetlennek látszik.

A bánási földosztások ügye és a kivándorlási visszaélések kerültek szóba a parlament tegnapi ülésén

Bukarest, december 2.

A kamara tegnap ülést tartott, amelyen Jacobescu szóvátette azoknak a parasztnak a szomorú sorsát, akik mindenüket eladták és kivándoroltak Amerikába, de ott nem fogadták be őket és most koldulnak. Intézkedéseket kért a lelketlen kivándorlási ügynökségekkel szemben.

András György temesmegyei képviselő a bánási földosztások miatt emelt panaszt és kérte, hogy a törvényileg megállapított területeket adják ki.

A felirati vita során Popescu Lázár kormánypartii bírálta a liberális part multját. Szerinte a liberálisok által hozott törvények nem felelnek meg a jelenlegi kornak és az ország szükségleteinek. Hibája volt a liberális partnak, hogy nem alakította meg a tisztviselőpragmatikát, amely pedig az állam konszolidálásának egyik pillére. Az új közigazgatási törvény is elhamarkodott volt. Mindezek dacára kívánja, hogy a liberális part fejlődjék, mert a rend és a haladás céljait szolgálja. Foglalkozott ezután a nemzeti parasztpárttal, amelyről elismeri, hogy polgári és monarchisztikus elveket vall, de egyben osztályharcot is hirdet. Végül a néppártot és annak vezérét, Avescucutabornokot illette elismerő szavakkal.

Tőzsdei árfolyamok.

Zürichben a lei 2'75, Párisban 14'60

Temesvári magánárfolyamok 1926 december 2-án reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénznemben, a második áruban, a harmadik bankjegyet középkurzuson.

Angol font: 934'00—937'00—937'00, dollár: 192'50—193'00—193'50, dinár: 3'40 külföldi, 3'34 belföldi 3'32 effect, hollandi forint: 75'00—75'10—75'10, francia frank: 7'08—7'12—7'12, olasz líra: 8'25—8'27—8'27, cseh korona: 5'71—5'74—5'51, osztrák silling: 27'10—27'20—27'20, német márka: 44'80—44'90—44'90, magyar korona: 370—366—364, svájci frank: 37'15—37'30—37'30.

Gyulafehérvár

emlékezete a szenátusban

Bukarest, december 2.

A szenátus tegnapi ülése folyamán Goldis László kultuszminiszter deklarációt olvasott fel a gyulafehérvári egyesülés méltatásáról. Ma van nyolc éve — mondotta, — hogy Vitéz Mihály történelmi városában, Gyulafehérvárról az összes erdélyi, bánási és magyarországi románok meghatalmazott képviselői összegyűlve, elhatározták az általuk lakott területeknek Romániával való egyesülését. Ezzel az aktsussal teljesült őseink évszázados álma. az összes románoknak egyetlen nemzeti államban való egyesülése. Traján császár kolonistái lelkükben a latinizmus szellemével, amely a világon a jogot és a szabadságot képviseli, nemzetünk kiállotta a barbár betöréseit és bőven ontotta véré a keresztény vallásért tizenhét évszázadon keresztül. Ezután egyesülésre szólította fel az összes románokat. Örövendjének és testvériesüljünk őseink megvalósult gondolatára. Aldozatkészséggel és bizalommal vezessük a hazát a fejlődés útján, esoribatlanul megőrizve a jövőt, melyet elődeink áldozattal szereztek meg számunkra. A nagy tapsal fogadott deklarációhoz Costacescu nemzetiparasztpárti és Pangrati liberális szenátorok szólaltak hozzá, akik szintén méltatták a gyulafehérvári egyesülés jelentőségét. Ezután a felirati vitára tértek át.

A TRIANONI BÉKESZERZŐDÉS rendelkezéseinek alkalmazása tekintetében a legközelebbi napokban Budapesten román-magyar konferencia lesz. A tárgyalások főanyagát a volt tisztviselők nyugdíjügye és az államvasutak kérdése képezi. Ezenkívül egyéb függő ügyek is szóba kerülnek. Eddig már több értekezlet tartottak, de sohasem sikerült megállapodásra jutni.

A Coronini-étterem

Gyárvaros, polgári étterem, új vezetés alatt megnyit.

Reggeli kávé vagy tea 10 lei.

Zonapörkölt 8 lei.

Elsőrendű maximális áron alóli ebéd és vacsora.

Házikonyha! Abonálás!

Estéknként a legjobb zenekar játszik. 1526

Faragó

Konyhaedények

Kizárólag elsőrangú külföldi áru.
háztartási cikkek.

1630

Mindennemű vasáru.

Temesvár

Józsefváros, Str. I. C. Bratianu
(Uri-utca) 1/a.

Nagyban és kicsinyben

Grandiozus mérleg: Temesvár költségvetése

Közel félmilliárd lei bevétel — Hatalmas számoszlopok — A vállalatok büdzséje negyvenöt millióval nagyobb, mint az idén — Felépül a Pasteur-intézet

Egy lépéssel közelebb a Nagy-Temesvárhoz

Temesvár, december 2.

Elkészült a számok épülete. Tető alá kerültek azok a hatalmas számoszlopok, amelyek Temesvár város jövő évi összes bevételeinek, kiadásainak, szükségleteinek és beruházásainak grandiozus mérlegét egyensúlyban tartják. Ilyenkor látjuk csak, mennyire gazdag ez a város, amikor a saját erejéből, a lakosság busás hozzájárulásából a félmilliárdhoz közeljövő összeget kell előteremteni, hogy a jövő évi városi költségvetés összes tételei fedezetet nyerhessenek. A város állandó választmánya heteken át foglalkozott a költségvetés részletes megvitatásával és végül sikerült olyan összhangot teremteni, amely törvényes alapokra fektette a bevételeket és kiadásokat. A számműveleteknek ez a nagyszabású próbája szinte emberfeletti munkát adott két kitűnő városi tisztviselőnek, Disela Pál pénzügyi tanácsnoknak és Konstantinovic számvevőségi főnöknek, akik ennek a műnek tervezői, felépítői és legapróbb részleteiben is alapos ismerői lettek. A város állandó választmánya tegnap zárta le a költségvetés részletes tárgyalását és a következőkben állapította meg az egyes csoportok költségeloirányzatát:

Rendes bevételek

lesznek a jövő évben: Közigazgatási bevételek, az összes állami adókból a várost megilletik százalékos rész címén, 11,780.000 lei. Az idén ez az összeg 11,437.311 leit tett ki. Városi taksák, illetékek címén lesz 65,806.000 lei bevétel. Ebben az évben volt 48,781.660 lei. A város ingatlanai utáni bevételek, a bérletek, házhérek, földek hasznbérére és a városi gazdaság jövedelme 7,842.380 lei. Az idén volt 8,154.000 lei. A jövő évre azért lesz kevesebb a bevétel, mert a gazdaság redukálódott, így nem tart a város sertéshizlaldát. A város ingóságai utáni jövedelmek, betétkamatok lesznek 1,740.000 lei. Az idén volt 545.400 lei.

Az iskolák alapja, internátusok és inasotthonok jövedelme lesz 5,498.410 lei. Ebben az évben kitett 5,552.590 leit. Szociális bevételek, szegényalap és egyéb kisebb alapok, a volt polgári menházalap 1,161.716 lei. Az idén 839.324 lei volt. Állami hozzájárulás, illetve az egészségügyi személyi kiadások visszatérítése 333.536 lei. Az idén ez kitett 245.180 leit. Különböző bevételek 1,711.600 lei, míg a folyó évben volt 3,337.500 lei. A letéti pénztárból tavaly volt még rendelkezésre álló összeg, amely az idén elmaradt. Az összes rendes bevételek tehát a jövő évre kitesznek 95,873.642 leit, míg ebben az évben 78,892.965 lei volt a végösszeg.

Első Bánáti Toronyóragyár



Tulajdonos Boling Miklós

Timisoara, Strada D. Olanescu (Kis Dózsa-u ca 1.)

Gyárt, átalakít és javít torony- és villanyórabereendezéseket. Kérjen ajánlatot

A városi vállalatok

jövő évi bevételei következőképpen alakulnak: Villanytelep 103,700.000 lei. Vízvezeték és csatornázás 51,790.000 lei. Mozik 20,450.000 lei. Villamosvasut 72,617.000 lei. Gázgyár 11,630.000 lei. Temetkezési vállalat 11,500.000 lei. Tejközpont 6,600.000 lei. Az idén a tejközpontnál 21,350.000 lei volt előirányozva az új modern tejközpont létesítésére, de ez a terv még nem nyert jóváhagyást és így a régi keretek között marad jövőre a költségvetési bevétel. Napi kétezer liter tej feldolgozásáról van szó a tervbe vett hat-nyolcezer liter helyett. Téglagyár 6,400.000 lei. Műjégyár 1,105.000 lei. Strand és népfürdők 1,514.380 lei. A városi vállalatok összes jövő évi bevételei 287,306.380 leiben nyertek megállapítást, az idén ez a szám 242,165.000 leit tett ki, vagyis 45 millióval lesz több a vállalatok és üzemek bevétele.

Rendkívüli bevételek

és alapok. Ide tartoznak az ingatlanok eladásából származó bevételek, az 1925-ből maradt költségvetési felesleg, a Ferdinánd-szálló bérletjéről 668.000 lei visszatérítés, adakozások a színház építéséhez stb., összesen 15,500.000 lei. Nyugdíjalap 283.391 lei. Szegény inasok felruházásának alapja 200.000 lei. Új utcák nyitására szolgáló alap 1,000.000 lei. Erzsébet hercegnő-alap, amely árvagyermek részére dispensairet tart fenn, 42.500 lei. Kulturális célokra szolgáló alap, művészeti és színházpártolási alap 1,500.000 lei. Az idén ilyen alap nem volt. Az összes rendkívüli bevételek kitesznek 18,525.891 leit, az idén volt 14,900.151 lei. Mindezek összege után a város mindenemű bevételei a jövő évben 401,705.913 leit tesznek ki. Az idén a végösszeg 335,958.116 leiben nyert megállapítást.

Kiadások

tekintetében szintén csoportonként alakulnak a szükségletek és beruházások. Rendes kiadások lesznek: Közigazgatási kiadások 25,806.642 lei. Ebben vannak a tisztviselői fizetések, irodai költségek, állami adók, kölesöntörlesztési részletek. Rendőrségi kiadások 1,401.660 lei. Szerepel itt az új városi rendőrség tervére szánt összeg is. Városi mérnökség kiadásai 12,584.670 lei. Ez az összeg kell a városi épületek, utcák, hidak fentartására és javítására, valamint az árvíz elleni védekezésre. Iskolák és templomok kiadásai 13,146.388 lei. Itt szerepel a zenekonzervatorium, az inasiskolák, ösztöndíjak, templomok és temetők fentartása és az állami iskolákhoz való anyagi hozzájárulás. Kulturális kiadások, a városi könyvtár, muzeum, színház, tanoncotthonok, internátusok, árvaház szükségletei 11,350.820 lei. Közegészségügyi kiadások, a Pasteur-intézet, a tüdőbetegek jobb élelmezése, fuvartelep, 15,156.120 lei. Állategészségügyi kiadások 5,727.217 lei. Tűzoltói intézmény 3,188.270 lei. Városi gazdaság 10,027.897 lei. Itt szerepel a tinkovai erdőgazda-

ság, a városi kertészet, a fatelep, a susanováci kötelep, a városi földek művelése és a városi ingatlanok saját kezelése. A nyugdíjalaphoz való hozzájárulás 2,267.745 lei. A városi nyugdíjasok az idén száz százalékos emelést kaptak és ezért kellett az alapot jelentékenyen támogatni. A belügyminiszterium palotájához való hozzájárulás 500.000 lei. Az összes rendes kiadások tehát kitesznek jövőre 101,157.429 leit. Az idén ez az összeg 77,138.166 lei volt.

A vállalatok kiadásai

lesznek: Villanytelep 95,891.010 lei. Vízvezeték és csatornázás 49,716.734 lei. Mozik 19,576.120 lei. Villamosvasut 65,659.124 lei. Gázgyár 11,041.637 lei. Temetkezési vállalat 10,928.000 lei. Tejközpont 6,199.420 lei. Téglagyár 5,680.800 lei. Műjégyár 1,083.950 lei. Strand és népfürdők 1,140.000 lei. A városi vállalatok és üzemek összes jövő évi kiadása lesz 266,910.795 lei. Az idén volt ezen a címen 231,813.300 lei kiadás a költségvetésben. Jövőre tehát 35 millióval lesz több a kiadás. A jövő évi költségvetés úgy van összeállítva, hogy a vállalatok végeredményben körülbelül huszmillió lefelé többet vesznek be, mint amennyi a kiadásuk lesz. A tartalékalap kiadásait 15,105.798 leiben állapították meg és ez az előre nem látott hitelek és kiadások fedezésére szolgál.

Rendkívüli kiadások

és alapok címén 15,500.000 lei szerepel. A nyugdíjalap kiadása 283.391 lei, a többi szükségletet a közigazgatási alap fedezi. Szegény inasok ruháztatása 200.000 lei. Új utcák nyitása 1,000.000 lei. Erzsébet hercegnő-alap 42.500 lei. Az összes rendkívüli kiadások tehát 18,525.891 leiben összegeződnek. Ez az idén 14,900.151 lei volt.

Temesvár valamennyi jövő évi kiadásai ilyformán 401,705.913 leiben nyertek megállapítást. Az idei esztendőben a kiadásokat a költségvetés 335,958.116 leiben összegezte. Vagyis jövőre a kiadások összege egyenlővé tevődött a bevételek összegével. **Új beruházások** és létesítmények címén a jövő évben a villanytelep tíz milliót fordít az új gőzturbina létesítésére, a temetkezési vállalat egy milliót építkezési munkák befejezésére, a gázgyár egy milliót az új rendszerű gépberendezésre, a vízvezeték négy milliót új hálózati és bekapcsolási munkákra, a villamosvasut tíz milliót szán a villamos depót befejezésére, a közbiztonság felé haladó új vonal építésére és egy új motor, valamint két autóbusz beszerzésére. A költségvetésben ezenfelül megtalálva van az új kórház három millióval, a színház öt millióval, a munkásházak öt millióval, a felső kereskedelmi iskola kétésfél millióval, új utcák nyitása egy millióval és az új mozi 400.000 leiel. Reméljük, hogy ezek az új létesítmények nem maradnak papíron, hanem a nagy számokhoz méltóan egy lépéssel közelebb jutunk a Nagy-Temesvár megvalósulásához.

Ujabb nyelvvizsga

kezdődött tegnap a vasutasoknál

Temesvár, december 2.

A józsefvárosi állomáson tegnap újabb román nyelvi vizsga kezdődött. Vasuti altisztek, kalauzok, vonatvezetők, mozdonyvezetők, fékezők állanak a vizsgáztató bizottság elé, hogy tanu-jelét adják, milyen mértékben bírják az állam nyelvét írásban és szóban. Körülbelül százhusz a vizsgázók száma, akik immár másodszor-harmadszor kerülnek vizsgára, mivel az előző ekaminálásokon nem feleltek meg a megkívánt mértékben. Bukarestből egy vasuti vezérfelügyelő érkezett Temesvárra, aki Jonescu államfőnökkel és az üzletkezelőség egy megbízottjával vezeti a vizsgát. A vizsga írásbeli és szóbeli részből áll.

A legnagyobb ujságíró Magyarországon bíróság elé került

Budapest, december 1.

A budapesti büntetőtörvényszék Török tanácsa előtt tegnap vádlottként Rákosi Jenő, a kiváló magyar publicista állott. A sértett Eckhardt Tibor, az Ébredő Magyarok Egyesületének elnöke. Még a frankhamisítási ügy kipattanásának idejében Rákosi a Pesti Hirlapban Erkölcsi színvonal címen vezéreiket irt és ebben foglalkozott az ébredőkkel is. A cikk kitételeit Eckhardt magára sértőnek találta és rágalmazás címén pert indított. A tegnapi tárgyaláson Rákosi kijelentette, hogy nem érzi magát bűnösnek, mert a cikket közérdekből írta. Hatvan év óta vagyok ujságíró — mondotta — és soha még nem állottam bíróság előtt. A tiszta valódiság bizonyítását kívánom. Védője ezután előterjesztette a valódiság bizonyítására vonatkozó indítványát. Kérte beszerezni a belügyminiszternek az ébredők elleni vizsgálatra vonatkozó adatait. Tanuként kéri kihallgatni Apponyit és Sztérynyit arra, hogy az ébredők milyen károkat okoztak az országnak kifelé és befelé. Az ébredők ügyvédje hozzájárult a bizonyításhoz az egész vonalon. A bíróság a valódiság bizonyítását elutasította.

Szomorú regény egy kis gyermek haláláról

Temesvár, december 2.

A temesvári kórházi viszonyokról — bárha ezekről a lapok évek során számtalanszor megemlékeztek — Upton Sinclair stílusában szomorú regényt lehetne írni. Legsötétebb fejezete volna ennek a regénynek a járványkórház. Tegnap délelőtt egy erzsébetvárosi nyolc éves fiúról két orvos megállapította, hogy diftériás beteg és azonnal be kell vinni a járványkórházba. Kilenecor telefonáltak a járványkórházba, hogy küldjék a betegszállító kocsit. A délelőtt folyamán majdnem minden negyed órában újra és újra telefonáltak, amíg végre a kocsit délután félkettőkor megjött. A kórházban egy ápolónő fogadta a beteget és cinikusan vágta a gyermekéért reszkető anya arcába:

— Na, miért nem hozták előbb? Nem tehetünk csudát. Ugyis meghal.

Orvos a kórházban nem volt. Szerencsére előkerült Juhász gondnok, akinek két órai telefonálása után kaptak orvost. A gyermek addig egy szobában szalmamatracra feküdt és anyját nem engedték közelébe. Az orvos már nem segíthetett. A gyermek meghalt.

Hétfőn, 6-án

EGHY GHYSSA

egyetlen táncestélye a tisztikaszinóban.

Jegyek Lőbl-nél.

Kozmetikai gyógyintézet

III. Piaja Asanestil (József-tér) 8. sz.

Kiváló szakorvos vezetésével speciális párisi technikával, vállalja minden szépség- és bőrhibák eredményes eltávolítását. Hajhulláskezelés. Foggyó és hizókurák. Különleges szépségápolás és ránckezelés. — Legkiválóbb szépségápolási szerek egyedarúsítása.

Hírek

Öt ember egy égő házban
rekedt és borzalmas tüzhaltalt haltak

Budapest, december 1.

A Kossuth Lajos-utcában levő Metro-Goldwin filmgyár raktára tegnap délelőtt kigyulladt. A tűz az első emelet helyiségeit teljesen elpusztította és felhatolt a felső emeletekre is. A ház lakóit ki kellett lakoltatni. A tüzet valószínűleg rövidzárlat okozta. Az egyik ragasztóleány munkahelyén pattant

ki a szikra és a következő pillanatban óriási robbanással lángbaborult az egész helyiség. A munkások ajtón és ablakon át menekültek. Öt ember sorsáról nem tudnak, mert ezek benszorultak az égő helyiségben. A házban levő üzletek és lakások mind elhamvadtak. Az emeleti folyosók nagy robajjal beszakadtak.

INTERNÁLÁSOK OLASZORSZÁGBAN. Rómából táviratozzák: Az állam fokozottabb védelméről szóló törvény alapján ötszázhuszonkét egyént internáltak. Mussolini elrendelte, hogy a vagyontalan internáltak napi tíz lírát kapjanak.

— Temesvári Nimródok közgyűlése. A Temesvári és Hubertus Egyesült Vadásztársaság most tartotta meg évi közgyűlését Fehér Kristóf táblai tanácselnök elnöke alatt. A közgyűlésen Lintia Valér, a vadásztársaság díszelnöke is résztvett. A különböző jelentések tudomásul vétele után megejtették a tisztikar választását. Elnök újból Fehér Kristóf lett, alelnökök Lintia Dénes és Steiner Károly, titkár Puhala István dr., pénztáros Lazics Dusán, ügyész Kovács Béla dr. A tizenhattragu választmányt újból megválasztották.

— A Magyar Nőegylet Mikulás-estéje. A Temesvári Magyar Nőegylet december ötödikén, délután öt órakor a gyárvárosi Vigadóban sorsolással és táncal egybekötött Mikulás-estélyt rendez. Az estélyen szívesen látnak vendégeket is. Beléptidő nincs, a teadíj ára huszonöt leí.

MEGSZÜNİK NÉMETORSZÁG KATONAI ELLENŐRZÉSE. Londonból táviratozzák: A népszövetségi tanács legközelebbi ülészakán intézkednek a szövetségközi katonai ellenőrző bizottságok megszüntetéséről, amelynek helyére népszövetségi bizottságot neveznek ki.

— Tizenötezer munkás kenyér nélkül című cikkünkben tévedésből azt írtuk, hogy a lupényi szénbányákat is Karner Ede képviseli. Karner a petrosényi bányák megbízottja, míg a lupényi bányák temesvári képviselője már évek óta Cinghita Kornél.

* **Női filc- és bársonykalap** legelőnyösebben N. C. Dániel cégnél. Detailelás a gyárépületben, József tér 12, a Küttl-térrel szemben.

— Versengés a bokszbajnokságért. Newyorkból táviratozzák: Paulino, a spanyol nehézsúlyu bokszbajnok, aki Európa ezidőszerinti bajnoka, kihívta világbajnoki mérkőzésre Tunneyt, aki legutóbb Dempseytől elhódította a világbajnoki címet. A mérkőzést rövidesen Filadelfiában tartják meg.

* **Mikulások**, zsardinetek, cukorkák, csokoládék és mindenféle kedves meglepetések Zsuzsi csemegeüzletben a Lloyd-soron.

Elsőrangú különlegességek üzlete

férfifelherneműekben

WEISMAYR

Timișoara-Belváros

Saját készítés, elsőrangú minőségű anyag elsőrendű varrási munka a legszebb és legizlésebb kivitelben. Rende-
lések mérték után pontosan.

Árak olcsón számítva.

Szigoruan szabott árak

szerszomság és kiadóhivatal:
Piafa Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-lér) 4.
számaink:
szerkesztőség: 2—52
kiadóhivatal: 2—52
nyomda: 10
felelős szerkesztő lakása: 2—42
előfizési árak:
egy hónapra 60 lei, három hónapra 60 lei, félfévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az ókirály-
ágban 4 lei, Magyarországon 2000
or. Jugoszláviában 1 dinár, Cseh-
szlovákiában fél ck., Ausztriában 20
aras.
szerkesztő:
Vuchetich Endre dr.

**MARIA KIRÁLYNÉ VALÓSZÍNŰ-
SÁGOLNAP ÉRKEZIK HAZA.** Pá-
risból táviratozzák: Mária király-
nénap este kikötött a Berengaria
Cherbourgban és egyenesen Pá-
risra utazott, ahonnan folytatja útját
Budapest felé. A királyné valószínű-
leg november 25-én érkezik meg Romániába.
Párisi pályaudvaron vacsora és
a Magyar Nőegylet és az Egyesült Államok párisi
üdvözölte Mária királynét, aki
a párisi repülőútján bécsi román követ
a be az előkelőségeket. Canta-
reanu és Sturza hercegnők virág-
csokorokat nyújtottak át a felséges asz-
tárnak.

— **Szenátus elnöke Párisban.** Bu-
dapestből táviratozzák: Coanda tá-
bornagy, a szenátus elnöke, a legköze-
lebbi napokban igen fontos kül-
ügyekkel Párisba utazik.

— **Gyógyászati kinevezés.** Pacha Ágost
orvosi kormányzó Waltner dr.
titkárát a Lonovics püs-
töléses Szent József oltár-
szobor igazgatójává nevezte ki.

— **Drágaság.** A drágaság nem
csak a bukaresti hivatalos sta-
tusz szerint a novemberi drága-
indexsz 52.23-szorosa az 1916.
évi árnak. Október hónappal
előzőleg a drágaság novemberben
százalékkal növekedett.

— **Román egyházkongresszus tagvá-
lasztás.** Vasárnap választották meg a
székesbányai görög keleti kongresszus
tagjait. A temesvári kongresszus
tagjait Bogdan Antal dr. pre-
sbit, a bélnői kerületben Imbro-
Nicolaie dr. képviselőt és a lip-
kerületben Cioban Aurél dr.
tagot választották meg nagy szó-
szóval.

— **ADÜGYMINISZTER LEMOND.**
Bukarestből táviratozzák: Mire se u
ügyminiszter Párisba utazik. Jól-
élt politikai körök szerint a had-
ügyminiszter otthagyja miniszteri ál-
lását Párisból való visszatérése után
a tárca főnöke lesz, míg Lupas-
toornok, a jelenlegi vezérkari fő-
nöki állományba kerül.

— **Drágrágásért elítélt kávé.** Pol-
gátródr. temesvári ügyvéd fel-
jelentést tett a járásbírószágon a
bárány-fivérek, a Royal szálló és
a ház tulajdonosai ellen, hogy a ká-
vének maximumális ára tizen-
öt leí, huszonkét leíért adják. Tegnap
elítélte ezt az ügyet a járásbírószágon
a Kálmán járásbíró vezetése
alatt és a Gombás-fivéreket négy-
évi pénzbüntetésre ítélte.

— **A rádió szabaddá tételéért.**
Bukarestből táviratozzák: A ko-
sári rádióklub memorandumot
küldött a bukaresti központi rádió-
közvetítéshez, amelyben kérte,
hogy a rádió leadási társaság mű-
ködését fektessék kereskedelmi
szférába és a részvénytársaság igaz-
gatóságában juttassanak helyet a
klubok delegátusainak is, to-
vábbá tegyék szabaddá a rádió for-
rást, mert amíg ez nem valósul
meg addig a rádió csak a kiváltsá-
golt szórakoztató játéka lesz.

— **Vonatkisiklás emberhalállal.**
Bukarestből táviratozzák: A Mün-
chen és Berlin között közlekedő
Rhein-Ruhr vonat Reichshofen ál-
lami kisiklott. A vonatkisikló
halál, a mozdonyvezető pedig
súlyosan megsebesült.

JÓNAPOT KIVÁNOK, kedves
olvasó, aki bizonyára emlékszel
arra, hogy két év előtt tréfás ri-
portot írtam arról, hogy Temesvá-
rott huszonötmeletes felhőkarcoló
épül. Megírtam, hogy a felhőkarco-
lót amerikaiak építik a Lloyd-so-
ron és hogy az erre vonatkozó tár-
gyalások már meg is indultak a
várossal. A riportot tréfának szá-
ntam, de akadtak Erdélyben újsá-
gok, amelyek a cikket komolyan
vették és kivonatolva közölték. És
lám, a fantáziámat most meg
akarja már valósítani Schäl-
ler Péter. Schüller Péter hosszú
éveken át volt Amerikában és
rengeteg dollárral most tért haza.
És az a terve, hogy a Lloyd-soron
megépíti a felhőkarcolót. Huszonöt
emeletesre tervezi, már érkezett
építésszel és most a várossal akar
tárgyalni. Kedves Mister Schüller
örvendek, hogy tréfámat valóra
váltja és kérem, hogy felhőkarco-
lójában juttasson nekem is lakást.
Tisztelettel: Kőrö Pál.

— **A román nőegylet** szombaton,
december 4-én a Tiszti Kaszinó összes
termeiben teadélután rendez. A ren-
dezőség élén Vidrighin Sztánné
elnöknő áll.

— **Öngyilkos szerb író.** Ujvidékről
jelentik: Zsivojnovics Jován, az
ujvidéki szerb főgimnázium igazga-
tója, aki ismert szerb író is volt, a la-
kásán felakasztotta magát. Zsivoj-
novics, aki hatvanhat esztendő volt,
idegkimerülésben szenvedett és ez
késztette végzetes tetteire.

— **ISMÉT ZUHAN A FRANK.** Páris-
ból jelentik: A kamara pénzügyi bi-
zottságának jelentése nyomán, amely
szerint Franciaország belső tartozása
kétszáznyolcvanhét, külső adóssága pe-
díg kétszázkilenevenegy milliárdot
tesz ki, a francia frank váratlanul zu-
hanni kezdett. A frank újabb áresését
azzal magyarázzák, hogy ennek a ha-
talmatlan adósságnak csupán az évi ka-
matja kétésfélmilliárddal terheli az ál-
lamkincstárt és ilyen óriási terhek
mellett gondolni sem lehet a frank
stabilizálására.

— **Házorsolás Temesvárott.** A Cla-
direa házépítő egyesület december
15-ikén délután négy órakor sorsolja
ki az egyesület tulajdonát képező új
házat, amelynek értéke meghaladja a
félmillió leit. A sorsolás a Jenőherce-
géri Bóhm-féle vendéglőben megy vég-
be közjegyző jelenlétében.

* **A „GENERALA,”** Biztosító Tár-
sulat irodáját a Lloyd-sorról, az in-
tézet saját házába Belváros, Mercy-u.
10. szám alá helyezte át. Telefon 7 44.



Rádiókészülékeket díjmentesen verifikáltatunk

* **Lloyd Taverna** igazgatósága de-
cember hó 1-től világvárosi szenzá-
ciós nagy műsorral lepi meg a n. é.
közönséget: mind nagy attrakció szá-
mok, köztük Jimmi, az élő gummi-
ember, a berlini Wintergarten nagy
 attrakció Brown és Muci stepp fenó-
ménok, Ince Kertsen, a hamburgi Ope-
ra primballerinája, Sasa orosz tán-
cosnő, Duo Harden és Dobrovits
Marta, mind egytől-egyig elsőrendű
számok. Tisztelettel bejelentjük a n. é.
közönségnek, hogy a vasárnapi tea-
délutánok teljes műsorral lesznek meg-
tartva. Elsőrendű francia konyha két-
féle menü a kávéházban is.

— **Erdélyi Élet.** Geller Ödön po-
litikai, társadalmi, művészeti és köz-
gazdasági hetilapja, amely immár tí-
zenötödik évfolyamában van, ezental
sűrűbben foglalkozik temesvári és
bánsági ügyekkel is. Most megjelent
száma is három érdekes temesvári
cikket hoz. A lap ára számonként tí-
zenöt leí.

* **Béautók** precíz javítóműhelye,
autók garagirozása, éjjeli szolgálat.
Autóorient-garage, Bem-utca. Telefon
14-93, 23-24. Autók eladása és vétele.

— **Drága kiállítás.** Filadelfiából táviratozzák: A világkiállítás tegnap véget ért. A kiállítás húsz millió dollár defizittel végződött, amely hatalmas összeg Filadelfia városát terheli.

— **Megkezdődött a mandátumharc.** Budapestről jelentik: Tegnap délig öt párt nyújtotta be ajánlási íveit a pestkörnyéki kerületben. A radikálisok és Vági párt eddig nem adott be ajánlási ívet. Pestkörnyékén és az ország nyolc megyéjében december nyolcadikán lesz a választás.

— **Viata Medicala.** Ennek a nivós orvosi szaklapnak, amely már két éve jelenik meg Temesvárott, most került ki a nyomdából tizenegyedik száma. Cikkeit csupa tekintélyes orvos írja. Előfizetés egy esztendőre kétszáz lei.

Színház

Marica grófnő gyermekszereplőkkel. Ez az operett, amely az egész világ színpadain eddig még nem tapasztalt sikert ért el, ma délután négy órakor a városi színházban gyermekszereplőkkel kerül színre. Ez a fenomenális kis társaság aradi uricsaládok gyermekeiből alakult és vannak közöttük egyesek, akik esudálatos színjátszói tehetséggel bírnak. A tizenkét esztendő Kúry Klári játssza a címszerepet, a pöttömnyi Faludi Dodó a bonviván, a kis Mezey Lili a szubrett és a táncos komikus a tiz éves Berezny Gyurka.

Csipkerózsi. Szombaton délután négy órakor a színház gyermekelőadást rendez. Színrekerül a Csipkerózsi című háromfelvonásos énekes mesejáték.

A Noszty-fiu esete Tóth Marival. Temesvár színházi életének fénykorára emlékeztet az a siker, amely estéről-estére a Noszty-fiu esete Tóth Marival című vígjátékot kíséri. Zilahy Irén, Homokay Pál, Novák Irén, Szepesy Edit, Darvas Ernő és Inke Rezső, valamint a többiek alakításai minden előadásra nagy sikert aratnak. Ma B. bérletben, holnap C. bérletben kerül színre a Noszty-fiu esete Tóth Marival.

Varázskeringő. A színház a Varázskeringő operett felújítására készül, amely Strausz legremekőbb műve és annak idején a budapesti Királyszínházban háromszázszor került előadásra.

Heti műsor:

Csütörtök délután négy órakor: Marica grófnő. Az aradi gyermekek vendégjátéka.

Csütörtök este 8: A Noszty-fiu esete Tóth Marival.

Péntek este 8: A Noszty-fiu esete Tóth Marival.

Szombat délután négy órakor: Csipkerózsa. Ifjúsági gyermekelőadás.

Szombat este 8: Varázskeringő.

Vasárnap délután 3: Orlov,

este 6: Cárno.

este 1/2 9: Varázskeringő.

MOZI

Belvárosi mozi: csütörtök (december 2)
Gyárvárosi mozi: szombat (december 4)
Mehalai mozi: vasárnap (december 5)

A kis halászléány

10 felvonás.

Gyönyörű társadalmi dráma a halászkok életéből.

Könyökig megható cselekmény.

Mary, az amerikai közönség kedvence, ismeretes a „KIS LORD” c. filmről, bájos játékával ezen filmben a legnagyobb sikert aratta.

A főszerepben: **MARYA-PICKFORD.**

Monopol: Matador-film, Braşov

JÖN!

JÖN!

Kamarazene

A főszerepben: **HENNY PORTEN.**

Kardos-telepen új kövesut mentén
120 □-es telek 24.000
Építőanyagot szintén részletre

VAN SZÜKSÉGE KARÁCSONYI AJÁNDÉKOK-ra
látogassa meg vételkényszer nélkül
a karácsonyi játékszer-kiállítást
STERNFELD A. utódjánál **SCHWARTZ GYULA**
Timişoara I., Strada Mercy 2.

Csődtömeg folytatólagos eladása

kicsinyben

délelőtt 9—12-ig és délután 3—6-ig

Singer Testvérek

Belváros, Hunyadi-utca 7. szám.

Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lei. Álláskeresőknek 25 százalékos engedmény. Díj előre fizetendő.

Házasság

Izraelita kereskedő nőszűlné vagyonosabb hölgygel. Szíves ajánlatokat „Izraelita” jelígre a kiadóba. (5030)

Házasság közvetítési ügyben méltóztassék bizalommal Amor házasságközvetítő-irodához fordulni. Cégjelzéstelen levelezés. Discretio biztosítva Timişoara I., Str. Primarie 16 (Városház-u.)

Alkalmazás

Gazdasszony, aki a háztartás minden ágában járatos, kerestetik. Ajánlatokat „Középkorú” jelígre a kiadóba. (5029)

Allást keres

Magányos asszony keres gazdasszonyi, házvezetői vagy anyahelyettesi állást Szíves megkereséseket „Jó bánásmód” jelígre a kiadóba. (5030)

Adás-vétel

Mehalában egy szoba konyha kerthelyiséges ház, azonnal beköltözhető, eladó. Érdeklődni lehet II., Fő-utca 19. házmesternél. (1676)

Konyhaberendezés

teljesen új, olcsón eladó. Gyárváros, Potyka-u. 1. asztalosműhelyben.

HELICON-nyomda, Timişoara

Lakás

Kétszobás lakást lehetőleg modern, felépítés nélkül magas házbérrel kerestek. Telefon 16-90 Rador. (5 03)

Keresek 2 szoba konyha, mellékhelyiséges lakást január 1-re. Ajánlatokat „L kas” jelígre a kiadóba. (5027)

Különbejárattal butorozott szobát keresek azonnalra Gyárvárosban a Kossuth-tér közelében lehetőleg fürdőszoba használattal. Ajánlatok a kiadóba „Azonnalra” jelígre keretnek. (1684)

Kétszobás lakást keresek december 15-re. Ajánlatok az „Atheneum”-nál adandók le.

Különféle

Zongorák és pianók nagy választékban. Zongorakülönlegességek az előkelő zenevilág részére. Megtekinthető Wonka zongorakészítőnél, Temesvár-Józsefváros, Török-utca 4. (1548)

Művészeti szabadiskola

nyílik meg Temesvárott Kóra Nándor és Varga Albert festőművészek vezetésével a gyárvárosi Andrassy-ut 4. szám alatti műtermekben. Nappali és esti tanfolyamok. Beiratkozás és érdeklődés egész napon át az iskola műtermében. (1613)

A „Temesvári Sörtörzs”

(söracsarnok és étterem)

A Weisz-palotában, a színházzal szemben, a legközelebbi napokban megnyílik.

Stranzinger Károly.

Trem! butorgyár

IV. kerület, Bonnáz-utca 18. szám

Állandó nagy raktár

Egy családi ház az Erzsébetvárosban

eladó

Bővebbet: BAGYÁNSZKY építőmesternél, III., Kazinczy u. 3. sz. 1681

Rózsa és Schampion

burgonya

kapható házhöz szállítva Plohnál, Józsefváros, Hunyadi-ut 51. Telefon 15-78. 1620

A táncszezon kezdetével minden családban nélkülözhetetlenné válik a 1596

grammofon

A világ legjobb grammofonja és grammofonlemezei

KATZKY-nál

Timişoara, Mercy-utca 10.

Divatöltöny, télikabát, átmeneti készítése a legfinomabb kiviteleművel 1100 lei.

Amigó József

Józsefváros, Begabalsor 26.

Bel- és külföldi vasutmenetjegyek, utlevélvizumok, kurirszoigálat garancia mellett

BIRDEV

utazási iroda

Telefon 5-93, 13-83

Eladok házhelyeke

a legolcsóbban és legjutányosab Gyárváros, Távirda- és Damjanichközvetlen szomszédságában résztételre és kamatmentes érdeklődéseket kérem Józsefváros Horváth Boldizsár utca 3. szám, a k a'att jobbra.

Butorok készítését

bármily kivitelben vállalom.

Wildpret Ferenc

Kossuth Lajos-utca 1. 1144

Felelős kiadó: VÁRNAY ELEMÉR dr